

## PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZniecības POLITIKAS ĪSTENOŠANU

### KOMISIJA

#### **Paziņojums par to, kā īstenot ziņojumu, ko PTO Strīdu izšķiršanas struktūras speciālistu grupa ir sagatavojusi par antidempinga pasākumiem, kas piemērojami saimniecībās audzētu Norvēģijas izcelsmes lašu importam**

(2008/C 127/16)

#### 1. Vispārīga informācija

Padome 2006. gada janvārī ar Regulu (EK) Nr. 85/2006<sup>(1)</sup> noteica galīgu antidempinga maksājumu un galīgu pagaidu maksājuma iekasēšanu par saimniecībās audzētu Norvēģijas izcelsmes lašu importu ("sākotnējais pasākums"). Pēc tam Norvēģija Pasaules Tirdzniecības Organizācijā ("PTO") iesniedza strīda izšķiršanas prasību (lieta **WT/DS 337**). PTO Strīdu izšķiršanas struktūras (SIS) speciālistu grupa 2007. gada 16. novembrī PTO dalībniekiem nosūtīja ziņojumu. 2008. gada 15. janvāra sanāsmē speciālistu grupas ziņojumu ("ziņojums") pieņēma. Sākotnējais pasākums jāsaskaņo ar ziņojumā iekļautajiem ieteikumiem un lēmumiem.

Ziņojumu tiešsaistē var apskatīt tīmekļa vietnē:

[http://www.wto.org/english/tratop\\_e/dispu\\_e/cases\\_e/ds337\\_e.htm](http://www.wto.org/english/tratop_e/dispu_e/cases_e/ds337_e.htm)

#### 2. Samērīgs laikposms

Dažādie konstatējumi, uz ko attiecas īstenošana, lielākoties ir faktiski un skar daudzus uzņēmējus ES, kā arī personas Norvēģijā. Īstenošanas process tiks noslēgts samērīgā laikposmā, kurš ir definēts saskaņā ar PTO Vienošanās par noteikumiem un kārtību, kas nosaka strīdu izšķiršanu, 21. panta noteikumiem.

#### 3. Juridiskais pamats un īstenošana

Padome saskaņā ar Padomes 2001. gada 23. jūlija Regulu (EK) Nr. 1515/2001 par pasākumiem, ko Kopiena var pieņemt pēc PTO Strīdu izšķiršanas struktūras pieņemtā ziņojuma par antidempinga un antisubsīdiju jautājumiem ("pilnvarojuma regula")<sup>(2)</sup>, pamatojoties uz priekšlikumu, ko Komisija iesniegusi pēc apspriešanās ar padomdevēju komiteju, var pieņemt pasākumus, ko tā uzskata par vajadzīgiem, lai saskaņotu sākotnējo pasākumu ar ziņojumā iekļautajiem ieteikumiem un lēmumiem.

<sup>(1)</sup> OV L 15, 20.1.2006., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 201, 26.7.2001., 10. lpp.

#### 4. Procedūra

Komisija, pamatojoties uz pilnvarojuma regulas 1. panta 2. punktu, lūdz ieinteresētās personas sniegt visu nepieciešamo informāciju, lai atjauninātu izmeklēšanā gūto informāciju, kura bija par pamatu sākotnējā pasākuma pieņemšanai.

##### a) Izmeklēšanas periods un aplūkojamais periods

Tāpat kā izmeklēšanā, kuras rezultātā pieņēma sākotnējo pasākumu, dati, ko vāks attiecībā uz izmeklēšanas aspektiem, kas saistīti ar dempingu, attieksies uz periodu no 2003. gada 1. oktobra līdz 2004. gada 30. septembrim ("izmeklēšanas periods" jeb "IP"). Kaitējuma novērtēšanai būtisko tendenču pārbaude attieksies uz periodu no 2001. gada 1. janvāra līdz IP beigām ("attiecīgais periods").

##### b) Anketas

Komisija, lai iegūtu papildu informāciju, ko tā uzskata par nepieciešamu īstenošanai, nosūtīs anketas visiem ražotājiem un ražotāju apvienībām Kopienā, dažiem ražotājiem/eksportētājiem Norvēģijā vai ražotāju/eksportētāju apvienībām, attiecīgās eksportētājvalsts iestādēm un visām citām iesaistītajām personām.

##### c) Informācijas vākšana un uzklaušana

Ar šo visas ieinteresētās personas tiek aicinātas darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju, tostarp to informāciju, kas nav iekļauta anketās, un pierādījumus, kas to pamato. Šī informācija un apstiprinātie pierādījumi jānogādā Komisijā 5. punkta b) apakšpunktā noteiktajā termiņā.

Turklāt Komisija var uzklaut ieinteresētās personas, ja tās to pieprasa, norādot konkrētus iemeslus, kādēļ tās būtu jāuzklausa. Šis pieprasījums jāiesniedz 5. punkta c) apakšpunktā noteiktajā termiņā.

## 5. Vispārēji termiņi

### a) Lai ieinteresētās personas pieprasītu anketas

Visām ieinteresētajām personām ir pienākums pieprasīt anketu pēc iespējas drīz, bet ne vēlāk kā 10 dienas pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

### b) Termiņš, kurā ieinteresētajām personām jāpiesakās, jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem un visa cita informācija

Lai izmeklēšanā ņemtu vērā sniegto informāciju, visām ieinteresētajām personām, sazinoties ar Komisiju, 40 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav noteikts citādi, jāpiesakās, jādara zināms savs viedoklis un jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem vai citāda informācija. Jāpievērš uzmanība tam, ka vairumā gadījumu Padomes 1995. gada 22. decembra Regulā (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dumpinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ("pamatregula")<sup>(1)</sup>, noteikto procedūru tiesību īstenošana ir atkarīga no tā, vai ieinteresētā persona piesakās iepriekš minētajā periodā.

### c) Uzklaušana

Visas ieinteresētās personas tajā pašā 40 dienu termiņā var arī pieprasīt, lai Komisija tās uzklautu.

## 6. Rakstiski iesniegta informācija, atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste

Ieinteresētajām personām visa informācija un pieprasījumi jāiesniedz rakstiski (nevis elektroniski, ja vien nav noteikts citādi), un tajos jānorāda ieinteresētās personas nosaukums/vārds, uzvārds, adrese, e-pasta adrese, tālruna un faksa numurs. Visiem rakstiski iesniegtajiem dokumentiem, tostarp šajā paziņojumā pieprasītajai informācijai, aizpildītajām anketām un sarakstei, ko ieinteresētās personas veic konfidenciali, jābūt ar norādi "Limited"<sup>(2)</sup>, un saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu šiem dokumentiem pievieno nekonfidencialu versiju ar norādi "For inspection by interested parties".

Komisijas adrese sarakstei

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate H  
Office: J-79 4/23  
B-1049 Brussels  
Fakss: (32-2) 295 65 05

## 7. Nesadarbošanās

Ja kāda ieinteresētā persona atsakās nodrošināt piekļuvi vajadzīgajai informācijai vai to nesniedz noteiktajā termiņā, vai arī būtiski kavē izmeklēšanu, pozitīvus vai negatīvus pagaidu vai galīgos secinājumus saskaņā ar pamatregulas 18. pantu var izdarīt, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja konstatē, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, to neņem vērā un izmanto pieejamos faktus. Ja kāda ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tāpēc secinājumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu pamatoti ar pieejamajiem faktiem, šai personai rezultāts var būt nelabvēlīgāks nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

## 8. Personas datu apstrāde

Jāņem vērā, ka šajā izmeklēšanā iegūtos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti<sup>(3)</sup>.

## 9. Uzklaušanas amatpersona

Jānorāda, ka gadījumā, ja ieinteresētās personas uzskata, ka tām radušās grūtības realizēt tiesības uz aizstāvību, tās var pieprasīt Tirdzniecības ģenerāldirektorāta uzklaušanas amatpersonas ieviešanu. Tā darbojas kā vidutājs starp ieinteresētajām personām un Komisijas dienestiem, vajadzības gadījumā piedāvājot būt par vidutāju procedūras jautājumos, kas skar to interešu aizstāvību lietas izskatīšanā, īpaši jautājumos par piekļuvi lietai, konfidencialitāti, termiņu pagarināšanu un viedokļu rakstisku un/vai mutisku iesniegšanu. Papildu informācija un kontaktinformācija atrodama uzklaušanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/trade>).

<sup>(1)</sup> OVL 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2117/2005 (OVL 340, 23.12.2005., 17. lpp.).

<sup>(2)</sup> Tas nozīmē, ka dokuments paredzēts tikai iekšējai lietošanai. Tas ir aizsargāts atbilstīgi 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OVL 145, 31.5.2001., 43. lpp.). Tas ir konfidenciali dokuments saskaņā ar pamatregulas 19. pantu un 6. pantu PTO Nolīgumā par 1994. gada VVTT VI panta īstenošanu (Antidumpinga nolīgums).

<sup>(3)</sup> OVL 8, 12.1.2001., 1. lpp.